

## Montageanleitung

## Mounting instruction

**Hutschienenadapter für  
Multi IO Box**

**S. 2**

**DIN-Rail Adapter for  
Multi IO Box**

**p. 14**



# Lieferumfang

<b>Anzahl</b>	<b>Bezeichnung</b>
1	Homematic IP Hutschienenadapter
2	Schrauben 30 x 8 mm
1	Bedienungsanleitung

Dokumentation © 2016 eQ-3 AG, Deutschland  
Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung des Herausgebers darf diese Anleitung auch nicht auszugsweise in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden.

Es ist möglich, dass die vorliegende Anleitung noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in dieser Anleitung werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt.

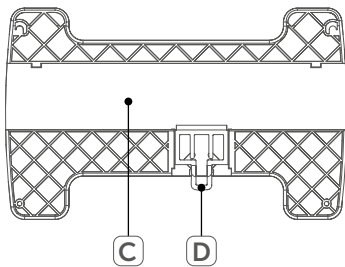
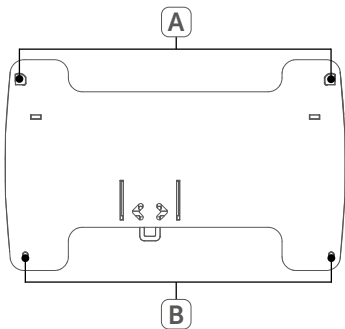
Printed in Hong Kong

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

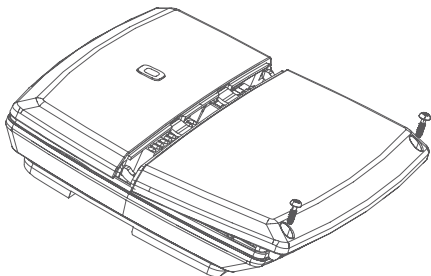
150314 (web)

Version 1.0 (07/2016)

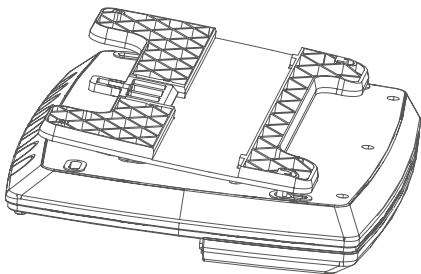
1



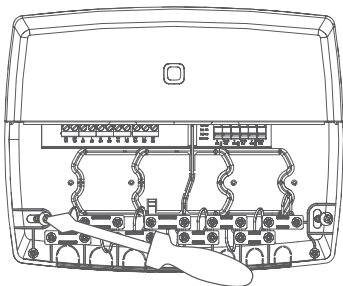
2



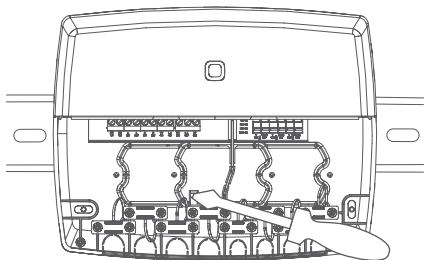
3



4



5



---

# Inhaltsverzeichnis

1	Hinweise zur Anleitung .....	7
2	Gefahrenhinweise .....	7
3	Funktion und Geräteübersicht .....	9
4	Allgemeine Informationen .....	10
5	Montage .....	10
6	Wartung und Reinigung .....	12
7	Technische Daten .....	12

# 1 Hinweise zur Anleitung

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie Ihr Home-matic IP Gerät montieren. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung über-lassen, übergeben Sie auch diese Anleitung.

## Benutzte Symbole:



### **Achtung!**

Hier wird auf eine Gefahr hingewiesen.



### **Hinweis.**

Dieser Abschnitt enthält zusätzliche wichtige In-formationen!

# 2 Gefahrenhinweise



Montieren Sie den Adapter nur in trockener sowie staubfreier Umgebung. Setzen Sie den Adapter keinem Einfluss von Feuchtigkeit, Vibrationen, ständiger Sonnen- oder anderer Wärmeeinstrah-lung, Kälte und keinen mechanischen Belastun-gen aus.



Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verän-dern des Adapters nicht gestattet.



Der Adapter ist kein Spielzeug! Erlauben Sie Kindern nicht damit zu spielen. Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Bei Sach- oder Personenschaden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Gefahrenhinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Der Adapter ist nur für den Einsatz in wohnungsähnlichen Umgebungen geeignet.



Jeder andere Einsatz, als der in dieser Bedienungsanleitung beschriebene, ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Gewährleistungs- und Haftungsausschluss.



### 3 Funktion und Geräteübersicht

Der Homematic IP Hutschienenadapter ermöglicht die Montage Ihrer Homematic IP Multi IO Box auf einer Hutschiene.

Die Multi IO Box wird einfach durch die Aufhängung und die mitgelieferten Schrauben auf dem Adapter befestigt und der Hutschienenadapter samt Multi IO Box auf eine bestehende Hutschiene gesetzt.

**Geräteübersicht** (s. *Abbildung 1*):

- (A) Aufhängung für Multi IO Box
- (B) Schraublöcher für Multi IO Box
- (C) Träger für Hutschiene
- (D) Rastnase für Hutschiene

## 4 Allgemeine Informationen

Dieser Adapter ist Teil des Smart-Home-Systems Homematic IP und kann für die Hutschienenmontage einer Homematic IP Multi IO Box verwendet werden.

Alle technischen Dokumente und Updates finden Sie stets aktuell unter [www.eQ-3.de](http://www.eQ-3.de).

Hiermit erklärt die eQ-3 AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.homematic-ip.com](http://www.homematic-ip.com).

## 5 Montage

Um die Multi IO Box auf dem Hutschienenadapter zu montieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie die Abdeckung auf der Vorderseite der Multi IO Box, indem Sie die beiden unteren Schrauben mit einem geeigneten Schraubendreher lösen und die Abdeckung abnehmen (s. *Abbildung 2*).
- Drehen Sie die Multi IO Box auf die Rückseite.
- Setzen Sie den Hutschienenadapter mit der Aufhängung **(A)** in die Multi IO Box ein (s. *Abbildung 3*). Schieben Sie den Adapter nach oben, bis er einrastet.

- Drehen Sie die mitgelieferten Schrauben mit einem geeigneten Schraubendreher durch die Schraublöcher auf der Vorderseite der Multi IO Box in die Schraublöcher (**B**) des Hutschienenadapters ein, bis die Multi IO Box fest auf dem Adapter sitzt (s. *Abbildung 4*).



Weitere Informationen zur Installation und Inbetriebnahme der Multi IO Box entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Geräts.

Um den Hutschienenadapter mit der Multi IO Box auf einer Hutschiene zu montieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Setzen Sie den Hutschienenadapter mit der zuvor befestigten Multi IO Box auf die Hutschiene auf.
- Verrasten Sie den Hutschienenadapter, indem Sie die Rastnase (**D**) mit einem geeigneten Schraubendreher durch die kleine Öffnung der Multi IO Box nach oben drücken (s. *Abbildung 5*).
- Achten Sie darauf, dass die Rastnase komplett einrastet und der Adapter fest auf der Schiene sitzt.
- Schließen Sie die Abdeckung der Multi IO Box wieder, indem Sie die Schrauben eindrehen (s. *Abbildung 2*).

## 6      Wartung und Reinigung



Das Gerät ist wartungsfrei. Überlassen Sie eine Wartung oder Reparatur einer Fachkraft.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel, das Kunststoffgehäuse und die Beschriftung können dadurch angegriffen werden.

## 7      Technische Daten

Geräte-Kurzbezeichnung:	HmIP-DRA
Umgebungstemperatur:	0 - 50 °C
Abmessungen (B x H x T):	183 x 114 x 12 mm
Gewicht:	53 g

**Technische Änderungen vorbehalten.**

### Entsorgungshinweis



Gerät nicht im Hausmüll entsorgen! Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen.

### Konformitätshinweis



Das CE-Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, das sich ausschließlich an die Behörden wendet und keine Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.



Bei technischen Fragen zum Gerät wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

---

# Package contents

<b>Quantity</b>	<b>Description</b>
1	Homematic IP DIN-Rail Adapter
2	Screws 30 x 8 mm
1	Operating manual

Documentation © 2016 eQ-3 AG, Germany.

All rights reserved. This manual may not be reproduced in any format, either in whole or in part, nor may it be duplicated or edited by electronic, mechanical or chemical means, without the written consent of the publisher.

Typographical and printing errors cannot be excluded. However, the information contained in this manual is reviewed on a regular basis and any necessary corrections will be implemented in the next edition. We accept no liability for technical or typographical errors or the consequences thereof.

All trademarks and industrial property rights are acknowledged.

Printed in Hong Kong

Changes may be made without prior notice as a result of technical advances.

150314 (web)

Version 1.0 (07/2016)

---

# Table of contents

1	Information about this manual.....	16
2	Hazard information.....	16
3	Function and device overview .....	18
4	General information .....	18
5	Mounting.....	19
6	Maintenance and cleaning.....	20
7	Technical specifications.....	20

## 1 Information about this manual

Please read this manual carefully before beginning installation of your Homematic IP component. Keep the manual so you can refer to it at a later date if you need to. If you hand over the device to other persons for use, please hand over this manual as well.

### Symbols used:



**Attention!**

This indicates a hazard.



**Please note:**

This section contains important additional information.

## 2 Hazard information



Only install the adapter in dry and dust-free environment. The adapter must be protected from the effects of moisture, vibrations, solar or other methods of heat radiation, cold and mechanical loads.



For safety and licensing reasons (CE), unauthorized change and/or modification of the adapter is not permitted.





The adapter is not a toy! Do not allow children to play with it. Do not leave packaging material lying around. Plastic films/bags, pieces of polystyrene, etc. can be dangerous in the hands of a child.



We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the hazard information. In such cases, any claim under warranty is extinguished! For consequential damages, we assume no liability!



The adapter may only be operated within residential buildings.



Using the device for any purpose other than that described in this operating manual does not fall within the scope of intended use and shall invalidate any warranty or liability.

## 3 Function and device overview

The Homematic IP DIN-Rail Adapter can be used for DIN rail installation of your Homematic IP Multi IO Box.

The Multi IO Box is easily mounted to the adapter by means of the mounting suspensions and the supplied screws. The DIN-rail adapter together with Multi IO Box can then be snapped on an existing DIN-rail.

**Device overview** (see figure 1):

- (A) Mounting suspensions for Multi IO Box
- (B) Screw holes for Multi IO Box
- (C) Bracket for DIN-rail
- (D) Spring latch for DIN-rail

## 4 General information

This adapter is part of the smart home system Homematic IP and can be used for DIN-rail installation of a Homematic IP Multi IO Box. All current technical documents and updates are provided at [www.eQ-3.de](http://www.eQ-3.de).

eQ-3 AG hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant regulations of Directive 1999/5/EC. You can find the full declaration of conformity at [www.homematic-ip.com](http://www.homematic-ip.com).

## 5 Mounting

For mounting the Multi IO Box on the DIN-rail adapter, please proceed as follows:

- Open the cover on the front side of the Multi IO Box. Therefore, unscrew both lower screws with an appropriate screwdriver and remove the cover afterwards (see *fig. 2*).
- Turn over the Multi IO Box.
- Fix the DIN-rail adapter into the Multi IO Box using the mounting suspensions **(A)** (see *fig. 3*). Push the adapter upwards until it latches into place.
- Use an appropriate screwdriver to fasten the supplied screws through the screw holes on the front side of the Multi IO Box into the screw holes **(B)** of the DIN-rail adapter until the Multi IO Box is fixed to the adapter (see *fig. 4*).



For further information about installation and set-up of the Multi IO Box please refer to the user manual of the device.

For mounting the DIN-rail adapter together with a Multi IO Box on the DIN-rail, please proceed as follows:

- Put the DIN-rail adapter together with the previously fixed Multi IO Box to the DIN-rail.
- Use an appropriate screwdriver to latch the DIN-rail adapter by pressing the spring latch **(D)** up-

wards trough the small opening provided in the Multi IO Box (see *fig. 5*).

- Make sure that the spring latch engages properly and that the device is securely seated on the rail.
- Close the cover of the Multi IO Box by fastening the screws (see *fig. 2*).

## 6 Maintenance and cleaning



The product does not require any maintenance. Enlist the help of an expert to carry out any maintenance or repairs.

Clean the device using a soft, lint-free cloth that is clean and dry. Do not use any detergents containing solvents, as they could corrode the plastic housing and label.

## 7 Technical specifications

Device short description:	HmIP-DRA
Ambient temperature:	0 - 50°C
Dimensions (W x H x D):	183 x 114 x 12 mm
Weight:	53 g

**Subject to technical changes.**

### Instructions for disposal



Do not dispose of the device with regular domestic waste! Electronic equipment must be disposed of at local collection points for waste electronic equipment in compliance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive.

### Information about conformity



The CE sign is a free trading sign addressed exclusively to the authorities and does not include any warranty of any properties.



For technical support, please contact your retailer.

## Kostenloser Download der Homematic IP App! Free download of the Homematic IP app!



Bevollmächtigter des Herstellers:  
Manufacturer's authorised representative:



eQ-3 AG  
Maiburger Straße 29  
26789 Leer / GERMANY  
[www.eQ-3.de](http://www.eQ-3.de)